

العلاقة بين قدرة استماع الطلاب في اللغة العربية وقرائنها

بمعهد دار النجاة سيدوارجا

بحث علمي

مقدم لكلية التربية سورابايا التابعة بجامعة سونن أمفيل الإسلامية الحكومية
للحصول على درجة S.Ag في تعليم اللغة العربية



PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No KLAS R T-2000 004 PBA	No. REG : ASAI BUKU : TANGGAL :

metode - cara

قدمتها

الاسم : سیتی نور عینیة

رقم القيد : ۲۳,۹۵,۲۵۷ DO

كلية التربية بجامعة سونن أمفيل الإسلامية الحكومية

سورابايا

۲۰۰۰

PENGETIKAN • PENJILIDAN • PERCETAKAN
Jl. Jemurwotani Lorat 38 Monocole - Surabaya
T. (031) 8497316 • 8497656

Ria Computer

RD

الملحق : توصية المشرف

الشأن : مناقشة البحث العلمى

حاضرة الأستاذ

عميد الكلية التربية الجامعة

سونن أمفيل الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتيش والبحث والتصحيح نرى أن البحث العلمى للطالبة :

الإسم : ستي نور عينية

رقم العدد : DO 2395257

الموضوع : العلاقة بين قدرة الطلاب فى الاستماع اللغة العربية وقراءتها بمعهد

دارالنجات سيدوارجا.

واف للشروط المطلوبة ومستعد لاشتراك المناقشة للحصول على الدجة الطبقـة

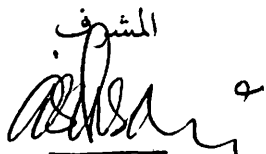
الأولى (S-I) فى تعليم اللغة العربية بكلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية سونن
أمفيل سورابايا.

نرجوا أن يتقدم هذا البحث العلمى فى مجلس المناقشة فى أقرب وقت ممكن

وشكرا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا،

المشرف


الدكتور اندوس الحاج شروانى

رقم التوظيف : ١٥,٢٣٥,٨٥١

التصديق

أجرت المناقشة لهذا البحث العلمى امام مجلس المناقشة بكلية التربية التابعة لجامعة سونن
أمفيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

اليوم : الأربعاء

التاريخ : ٩ فبراير ٢٠٠٠

المكان :

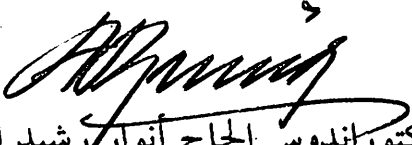
للحصول على درجة الطبقة الأولى (S-I) فى تعليم اللغة العربية بكلية التربية سونن
أمفيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

التصديق

من كلية التربية التابعة لجامعة

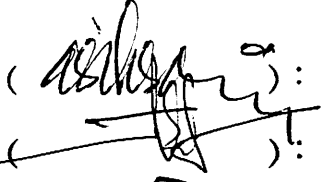
سونن أمفيل الإسلامية الحكومية سورابايا

العميد


(الدكتور اندوس الحاج أنوار رشيد الماجستير)

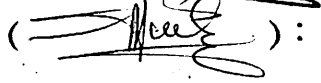
رقم التوظيف : ١٥,١٧,١٥٣

مجلس المناقشة

١. الرئيس الدكتور اندوس الحاج أحمد شروانى إحسان الماجستير : 

٢. الكاتب الدكتور اندوس شهورى احمد : 

٣. المناقش الأول الدكتور اندوس الحاج أحمد زهرا الماجستير : 

٤. المناقش الثانى الدكتور اندا آنى فورواتى الماجستير : 

محتويات البحث

أ	توصية المشرف	٤
ب	التصديق	٤
ج	الشعار	٤
د	الاهداء	٤
هـ	التمهيد	٤
و	محتويات البحث	٤
ز	المجاز (باللغة الإندونيسية)	٤
١	الباب الأول : مقدمة	١
١	أ. المدخل	١
٤	ب. تعريف بعض المصطلحات	٤
٦	ج. تحديد البحث	٦
٧	د. اسباب اختيار الموضوع	٧
٩	هـ. أهداف البحث	٩
١٠	و. طريقة البحث	١٠
١٠	ز. خطة البحث	١٠
١٢	الباب الثاني : دراسة نظرية	١٢
١٢	الفصل الأول : معرفة عن القدرة في الاستماع	١٢
١٢	أ. تدريس الاستماع و تنمية مهارته	١٢

١٩	ب. اغراض القدرة فى الاستماع	
٢١	ج. اهداف الاستماع و الفهم	
٢٧	د. مقدار القدرة فى الاستماع	
٢٨	الفصل الثانى : معرفة عن القدرة فى القراءة	
٣٣	أ. اغراض القدرة فى القراءة	
٣٥	ب. أهداف تعليم القراءة	
٣٨	ج. مقدار القدرة فى القراءة	
٣٩	الفصل الثالث : العلاقة بين قدرة الاستماع و القراءة	
٤٦	الباب الثالث : دراسة ميدانية	
٤٦	الفصل الأول : عرض الحقائق	
٤٦	أ. نبذة عن المعهد "دارالنجات" بسيدوارجا ...	
٤٦	١. موقع الجغرافى	
٤٦	٢. تاريخ تأسيس المعهد	
٤٩	٣. المراحل الدراسية	
٥١	٤. الطريقة المتبعة فى التدريس	
٥٢	٥. المدرس	
٥٤	٦. الطلاب	
٦٣	الفصل الثانى : تحليل البيانات	
٧٥	الباب الرابع : الاختتام	
٧٥	١. الفصل الأول : مخلص البحث	

٧٦٢. الفصل الثاني : الإقتراحات

الصحائف : - المراجع باللغة العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
- المراجع باللغة الأندونيسية

- الملحق ١-١٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ABSTRAK

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

HUBUNGAN ANTARA KEMAMPUAN SISWA DALAM MENYIMAK DAN MEMBACA BAHASA ARAB DI PONDOK PESANTREN DARUN NAJAH KAJEKSAN - TULANGAN - SIDOARJO

Adapun motif penulis dalam mengangkat judul diatas adalah :

- Adanya kemampuan yang lebih (mempunyai nilai plus) dari santri/siswa Pondok Pesantren Darun Najah terutama ketrampilan dalam menyimak dan membaca Bahasa Arab.
- Adanya keberhasilan pengajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Darun Najah.
- Untuk mengetahui apakah ada hubungan antara kemampuan siswa dalam menyimak dan membaca Bahasa Arab.

Adapun sistematika pembahasan dari skripsi ini meliputi :

Pada bab pertama skripsi ini adalah Pendahuluan, yang memuat tentang Latar Belakang Penulisan Skripsi

dan yang mengungkapkan betapa eratnya hubungan antara tingkat kemampuan siswa dalam menyimak dan membaca Bahasa Arab sebagai ketrampilannya.

Selain itu, pada bab ini juga berisi Rumusan Masalah, Penegasan Judul, Sebab-sebab Memilih Judul, Tujuan dan Metode Pembahasan serta Sistematika Pembahasan.

Sedangkan pada bab dua adalah berisi tentang studi teoritis yang memuat tiga pasal yang membahas tentang Tujuan serta Sasaran menyimak dan membaca, juga hubungan antara tingkat kemampuan menyimak dan membaca.

Dan pada bab ketiga dari Skripsi ini adalah membahas tentang Studi Lapangan yang memuat dua pasal, yaitu Pemaparan Data dan Analisa Data terhadap hubungan antara kemampuan menyimak dan membaca Bahasa Arab.

Dan bab terakhir pada Skripsi ini adalah Penutup yang mengemukakan Kesimpulan serta Saran-saran.

الباب الاول

المُتَدِمَةُ

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. المدخل

تتعرف اللغة بادوات التحدث اللسانية عموماً، واللسانية مشتمله على المعنى بان اللغة التي تستعمل المتحادث هي رموز الاصوات التي لها منهاج التي حصل بها ارتكو لطار الانسان.

وقد قيلت الرموز الاصوات اللغوية لها منهاج، لانها اتبعت تركيبها إلى قواعد ومراتب متعددة كمثال قول دخل يتركب من الاصوات / د / خ / ل / الذي تلزم تركيبها كمثال ذلك وليس بقادر ان يتغير.

و قيلت الرموز اللغات المتطوعة لانها ليس لها تحادث الرموز المنهجية التي يقصد بها بمعناها وهي راءى الذي يشتملها مثل د.خ.ل. ليس له تحادث المنهجية حركات التي عمل بها الاكل. واما المتطوعة هي الرموز اللغات التي اطحها في الاعلى

لها معنى بان الرموز اجتماعية لان القول الذى يستعمل به قد
 فعله المجتمع. ذلك التقيل هو جمع بين اعضاء المجتمع

وقد قيلت فى الابتداء بان اللغة ادوات التحدث اللسانية.
 هذا وظيفة من اللغات الهامة والعامة، وهذه الوظيفة اجتماعية
 قيلت اجتماعية، لانها لايزال ان يكون التحادث جانبان
 معلومان واهبان واصل ذلك التبيين بتقسم إلى نوعين وهو
 استعرافيا واستشعاريا. واما التبيين استعرافيا وهو تبيين متعلقة
 بالنظر كالأعراف والظنون والأفكار عن الشيء. واما التبيين
 استشعاريا وهو تبيين متعلق بالشعور كالخزن، والمرض،
 والتسامح، والسرور، والرجاء.

تأسيسا على انواع ذلك التبيين وظيفة اللغات العامة
 المذكورة فى الاعلى ينقسم إلى قسمين، وهما استعرافيا
 واستشعاريا والظاهر وظيفة الاستعرافية. وقيلت الوظيفة
 بادوات التعيين والتفهم للأفكار والشعور لانها التعيين والتفهم
 الأفكار لكل محادثة أفكار لتدرج المعارف باللغة فقيات ايضا
 ان اللغة ادوات الأفكار. فلذلك بالنسبة، إلى ناحية

الإستشعارية، قـيـلت اللـغة بـادوات الأـفكار تـعـيـن الأـفكار وتـفـهـيـم
الأفكار.

استعمل الرموز اللغات في التحادث مباشرة يعني استحصل
اصوات اللغات متواءمة لواهـب التـبـيـن و يقبلها قابل التـبـيـن
مباشرا. سـمـى ذلك التحادث اللسان، وهو استعمال لغات
اللسان ولكن يستطيع احـد ان يستعمل تلك الرموز بغير
مباشرة. وهو بتغيير تلك الاصوات اللغات الراموز الكتابة
لتبليغ التـبـيـن. سـمـى ذلك التحادث، التحادث الكتابي وهو
بتفهم اللغة الكتابية.

واما في تحادث اللسان تسمى توابعه بكتاب ومصنف
قارئ، كذلك السامع والقارئ هما من شحص او فرقة المجتمع
لكي يستطيع الكاتب ان يتحادث بالكتابة. يلزم ان بسط لغة
اللسان والكتابة يخبر من كيفية الكتابة بجانب ذلك. ذلك لزم
ان يعرف على الاقل سطح الوراق القارئ. كذلك عكسه يلزم
القارئ ان يسلط لغة اللسان والكتابة وكيفية القراءة لسرعة
والخبر، وقليل عن معرفة الكاتب.

ب. تعريف بعض المصطلحات

انما البحث كما ذكر يهدف لتعريف بعض المصطلحات في الموضوع الكلمات التي يستعملها الكاتب لتعريف بعض

المصطلحات في الموضوع فتشرها ما يأتي :

العلاقة ج علائق : ما تتبلغ به من العيش^(٢).

بين : ظرف معنى وسط^(٣).

الإستماع : مصدر من استمع له واليه اصغى وهو

عملية المستعملة لتناول الاخبار

والاستقبال المعاني في المحكوبة في الكلمة

واللسان^(٤).

القراءة : المصدر من قرأ - قراءة. قرنا نطق

بالمكتوبة فيه اولقى النظر اليه وطالعة^(٥).

^(٢) لويس مألوف - المنجد في اللغة فالاعلام. ص. ٥٢٦

^(٣) لويس مألوف - المرجع السابق. ص. ٥٧

^(٤) شيخ مصطفى الغلايين. جامع الدروس العربية

^(٥) شيخ مصطفى الغلايين المرجع السابق. ص. ٦١٦

قدرة : القوة على الشيء والتمكن من فعله او

تركه^(٦) digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الطلاب : جمع من طالب هو المرء الذى يتعلم

العلوم اللغة العربية. هى اللغة التى يستعملها العرب لغة الام التى اختارها الله ليخاطب عباده فأنزل بها خاتمة شرائعه على اشرف رسله محمد صلى الله عليه وسلم وهو القرآن الكريم^(٨).

المعهد الإسلامى دارالنجاة سيدوارجا. هو المعهد الذى ان نتعلم علوم الدين واللغة العربية. بتأسيس على منهاج التحلث في الاعلى توجد في تأديب اللغة الاربعة. الاستطاعة في اساس اللغة التى تلزم ان تبسط. توجد استطاعتنا الاولى في تحادث اللسان. والثانية في تحادث الكتابة. ذلك التركيب بتأسيس على تناول اللغة الاولاد وبساطها العملية : الاولى، يستمعون

^(٦) لويس مألوف - المرجع السابق. ص. ٦١٢

^(٨) شيخ مصطفى الغلايين المرجع السابق. ص. ٧

اللغات في حولهم بغريزة اللغة لهم. هم يتناولون القواعد اللغة المذكورة ثم يتناولون ويسطرون لغريزة المحادثة. وبعد ان يملكون تلك الاستطاعتين هو يستطيعون ان يتعلموا القراءة في البيت او في المدرسة. ثم يتعلمون الكتابة. ولكن في طبقة مستمرة تركيب المذكور ليس كذلك ؟.

واربعة الاستطاعة عاما قد انتفعت كلها تساعد في تربية اللغة. والاولى في تربية الرسمية فيستطيع ان يعطى الافضل على استطاعة المحدودة، مثلا في القراءة او المحادثة.

ج. تحديد البحث

لكي يزيد الايضاح والفهم في هذا البحث فلأعرضت

المسائل منها :

- ١- كيف قدرة طلاب معهد دارالنجاة في الإستماع ؟
- ٢- كيف قدرة طلاب معهد دارالنجاة في القراءة ؟
- ٣- كيف العلاقة بين قدرة في الإستماع والقراءة ؟

د. اسباب اختيار الموضوع

المهارة في اللغة تشتمل على اربعة فواحي وهى المهارة فى الإستماع، والمهارة فى المحادثة، والمهارة فى القراءة، والمهارة فى الكتابة. وتلك الاربعة هى اربعة الوجدانية.

واما المهارة فى الإستماع لا يتناول الاهتمام فى مدارنا حتى الآن حتى فى اوطان المتقدمة. وكتب المراجع عن هذه المهارة اللغوية لايزل نادرا جدا. واما هذه الكتابة عن مهارة الإستماع ترجى ان يعطى المعارف عن اهتمام الإستماع فى الحياة ويستطيع ايضا ان يزيد مهارة التلاميذ فى المعهد فى حل الإستماع.

لزم ان يستفيق بان القراءة لها دور اجتماعى المهم الشديد فى حياة الإنسان طول العصر لانه :

فى الاول. ان القراءة ادوات التحدث الضرورى الشديد فى مجتمع الثقافى..

والثانية. ان مادة القراءة التي استحصل في لك قرون الازمان في التاريخ اعظمها مؤثرة يسطع الراء الإجماعى فى اى مكان تنمية.

والثالثة. استحصل القراءة قطبان اثنان الخالفان طوال الزمان التاريخى المكتوب فى احدى النواحي. ان القراءة قوة التفريد القوية للاتحاد جمعية المجتمع باعطاء الخبر العام كأنها يتجاوز بنفسه ويزرع المواقف والرائى والرغبة، والرجاء، والعامة. واما الناحية الاخرى ان القراءة طاقة فاصلة التى تزيد باب الاختلاف بين افراق المتمع باطراقان يؤثر وتكثيف اختلافهم.

هكذا، استحصل القراءة اقطاب المحسون والمكسور. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 فلذلك مسألة الآن تحديد كيفية القراءة للإستطاع الإعلان سلامة الأفراد ومتقدم الافراق. من المحتمل ليس بفائض اذا نقول ان مرحلة الرغبة للقراءة عند التلاميذ. والطلاب تتبع ان تحدد مرحلة تقديم مستقبل الامم.

٥. اهداف البحث

- لمعرفة كيف قدرة الطلاب معهد دارالنجاة في

الإستماع.

- لمعرفة كيف قدرة الطلاب معهد دارالنجاة في

القراءة.

- لمعرفة كيف العلاقة بين قدرة الطلاب في الإستماع

والقراءة.

حيثما مهارة الإستماع والقراءة يتصل كل منهما كل

الاتصال فتزيد احدهما يؤثر تزويد الاخر.

بالنظر على الاهتمام الاستطاعة في الاستطاعة والقراءة في

تنمية مهارة اللغوية يستطيع ان يطلع على استفاقنا لتزديد

الاستطاع على الاستماع والقراءة فيحسن ما هرنا في اللغة

ففسهل ان نقبل التبيين.

و. طريقة البحث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id (١) الاستبانة

، الاستبانة هي من جملة السؤال المكتوبة التي استعمل بها لتناول التبيين من المسؤول عن شخصية او عما عرف به.

(٢) المقابلة

، المقابلة هي المحادثة التي يستعمل المخاطب لتناول التبيين من المخاطب.

(٣) المشاهدة

، المشاهدة هي مشتملة على نشاط تركيز الاهتمام على احدى المفتوشة باستعمال ادوات الحسية.

ز. خطة البحث

ابتداء الباحث بالباب الاول، فيها المدخل، وتحديد البحث والإستمرار البحث بتعريف بعض المصطلحات في الموضوع،

واسباب اختيار الموضوع واهداف البحث وطريقة البحث

وخاتمة هذا الباب خطة البحث. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وكان في الباب الثاني دراسة نظرية يبحث الكاتب في هذا الباب معرفة عن القدرة في الإستماع والقراءة في اللغة العربية وما تتعلق بحدوث القدرة بينهما.

وكان في الباب الثالث هو الباب الاصل في هذا البحث قررالكاتب البحث ونتيجة الاختيار عن القدرة في الإستماع والقراءة في اللغة العربية في معهد دارالنجاة تولاعان سيدوارجا.

ويحتو الباب الرابع وهو الاختتام فيه ما خص البحث والتوصيات التي ينتجها الباحث حينما يؤدي البحث العلمى واضاف فيه نتيجة دراسة العلاقة بين قدرة استماع الطلاب في اللغة العربية وقراتها بمعهد دارالنجاة وتختتم بكلمة الاختتام. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثانى

حِرَاسَةُ طَرِيْقَةِ

الفصل الاول : معرفة عن القدرة فى الإستماع

كان الإستماع عملية نشاطية السمع على الرموز الشفوية بأهمية المائلة والتفهم والاستعاب والتفسير لتحصيل التبيين والتقاء المحتويان والرسالة وتفهم معانى الاتصال الذى قد بلغه المتحدثون بلفظ او لغة اللسانية.

أ. تدريس الاستماع وتنمية مهارته

يوعى وقصد فى المدرسة والمدرس اللفظ يلعب فى ذلك دورا عظيما من حيث اكثر الناس ايضا لا بالطفل والتلميذ فى مناخ طبيعى مناسب فى المدرسة والفصل. فالمدرس يرى ان الاطفال يتصل بعضهم ببعض بصريا واذنيا ومن ثم يمكنه ان يكيف وقتا للاستماع يناسب الطفل. كما ان المدرس قادرا على معرفة ما لدى التلاميذ من نقص فى الانتباه و فى

الاستماع. وعليه ان ينظم الفصل ويقلل من الشت السمعى والبصرى يقدر الامكان. ويكشف عيوب السمع لدى الاطفال وكيف مطالب التعلم لتناسب حاجاتهم ولكي ينجح المعلم في تدريب الاستماع ينبغي ان يعرف اولا على مطلب الاستماع الفعال ومطالب الاستماع الفعلى : هناك مطلبان مهمان للاستماع الفعال.

١. ان يكون التلميذ قادرا على التمييز بين الاصوات
ان دقة السمع قسيولوجى هام. وهى فى نفس الوقت مهارة يمكن تعلمها الآن يكن هناك ضعف سمعى حاد. واذا كان للطفل ان يتقدم فى الاستماع والقراءة فينبغى ان تكون لديه القدرة على التمييز. بين اصوات الكلمات التى يسمعها او التى يقرأها.

٢. ان يكون قادرا على الاستماع لغرض
ان القدرة على الاستماع الهادف عامل هام ايضا فى الاستماع الفعال ولطفل الذى تتأخر مهارته فى الاستماع الشفوى بحد صعوبته فى القراءة لاغراض خاصة، وفى تكييف

هذه القراءة للفرض الذى عنده. فهي لا يستطيع ان يقرأ لفكرة الرئيسية او للحصول على التفاصيل المهمة او تحديد التفاصيل الضرورية او الاستنتاج او لآية اغراض اخرى. و فشل للتلاميذ فى الاستماع الهادف يؤدي الى فشله عادة فى السيطرة على محتوى المواد خصوصا فى الصفوف المتوسطة والمتأخرة ولتحقيق الاستماع الفعال على المدرس ايضا ان يتعرف اهم العادات اللازمة المستمع الجيد.

ويلزم المستمع الجيد فى كل موقف من مواقف الاستماع مجموعة من العادة اهمها :

- (١) ان يعرف لماذا يستمع
 - (٢) ان يجلس فى المكان الذى يحسنه مشوسات
 - (٣) ان ينطلع إلى المتكلم
 - (٤) ان يذكر انتباهه ويكيف نفسه لسرعة المتكلم
 - (٥) ان تكون لديه الرغبة فى مشاركة المتكلم المسؤولية.
- اما فى اثناء عملية الاستماع فعليه ان يحاول ما يأتى :

- (١) تحديد اغراض المتكلم

(٢) تذكر النقاط الهامة

(٣) متابعة الامثلة والادلة بمعية

(٤) فهم ما يقال فهما جيدا قيل الحكم عليه.

اما عند تقويم الموقف فعليه :

(١) أن يربط بين النقاط التي يثيرها التحدث وبين خبراته

وصوله الشخصية

(٢) أن اسباب مواقته او معارضته.

ومن اهم ماينبغي ان تؤكد عليه عملية تعلم الاستماع

تزويد المستمع بالقدرة على تحليل الغرض الكلامي واكتشاف

الاسباب التي ادت إلى النتائج المختلفة التي تم الوصول اليها

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

حاصب عند المشاركة في الاجتماعات والمناقشات.

ويحتاج الاستماع الغرض من المعلم ايضا معرفة بعض

الامور منها :

(١) ان الاستماع الدقيق يقوم على رغبة في الفهم

(٢) ان فهم غرض المتكلم يعتبر امرا اساسيا

(٣) ان الاستماع الجيد يطلب القدرة على تركيب الفكرة

الرئيسية واعادة تكريرها

(٤) ان الفهم في الاستماع يتطلب القدرة على التمييز بين النقاط الرئيسية والنقاط النوعية، ويتطلب ايضا معرفة علاقة الاجزاء الصغرى بالكبرى كما يتطلب ادراك مغزى تحقق الغرض من التفاصيل والموضوعات.

لكي ينجح المعلم في تكوين عادة الاستماع الجيد عند تلاميذه على ان يعرف اولا مستوى تلاميذه في هذه المهارة. والاجابة عن الاسئلة التالية يمكن ان تفيده في ذلك :

(١) هل يميز الطفل الاختلافات البسيطة بين الكلمات ؟

(٢) هل يستطيع ان يعرف الكلمات المسموعة ؟

(٣) هل يميز المتشابهات والاختلافات والاصوات الادلى الكلمات والمتوسطة والاخيرة ؟

(٤) هل يستطيع بانتباه إلى القصص ؟

(٥) هل يستمع إلى قصة او مقالة لغرض خاص ؟

(٦) هل يستمع إلى توجيهات الشفوية ؟

واهمية معرفة المعلم بمستوى التلاميذ في مهارة الاستماع
ترجع إلى وجود درجات مختلفة في القدرة على الاستماع. و
هذه القدرة تنمو بالتتابع وربما كان المستوى الاولى في نمو
الاستماع.

كما سبق ان ذكرنا - الدقة السمعية او الحدة السمعية. ذلك
اذا لم تكن الاذن قادرة على الاستجابة لموجودة الصوت
وترجمتها عن طريق الجهاز العصبي فكل مهارة الاستماع
الاخري تصبح معطلة اولا وجودها. والسمع القوي هو الخطوة
الاولى فقط في الاتصات. ام الخطوة الثانية فهي التفسير
والتمثيل الادنى التي عن طريقة يفهم المستمع ما قيل. اما الخطوة
الثالثة فهي التمييز والحفظ.

ومن معرفة المعلم بهذه المسوبات والخطوات وتنميتها
والوصول بها إلى المستوى المناسب يمكن ان ينطلق في تنمية
بعض المهارات لذى التلاميذ ليصبحوا مستمعين مغالين.
فالمستمع ينبغي ان :

(١) يعرف غرض المتكلم

(٢) تعاطيف مع المتكلم

(٣) توقع ما يقال

(٤) يستمع للأفكار الرئيسية

(٥) يستمع للتفاصيل

(٦) يتبع التعليمات الشفهية

(٧) يتذكر تتابع التفاصيل

(٨) يستخلص للاصوات

(٩) ناحص في عقله ما يقال

(١٠) يستمع ما بين السطوم

(١١) بمير الحقيقة من الخيال

(١٢) بمير المادة الاساسية ذات الصلة الوشيقة

(١٣) يستخدم اشارة السياق في الصوتية للفهم

(١٤) يستمع في وضوء خيراتة السابقة

(١٥) يحلل ويقدر ما يقال

(١٦) يستمع بتذوق وابتكار

والاطفال بصفة عامة يحتاجون إلى التدريب المنظم على هذه المهارات. وهناك بعض الاطفال لا يملكون سوء الحظ الادنى من مهارات الاستماع. وبعض الآخر لا يلاحظ الاصوت بدقة ولا يتبين الافكار او الحقائق. ومنهم من لا يستطيع استحضار المعنى ما يسمعه بسبب عدم اتصاله بخبراتهم السابقة. ومنهم من لا يفهم العلاقة التي تربط بين الحقائق والافكار. ومنهم من لا يتبع التعليمات او يستطيع ان يلاحق التابع القصص ولكن هذا لا يعنى ان التلاميذ فى الصفوف الاولى من التعليم ينبغي ان يملك كل هذه المهارات ولكن كلما امتلك الطفل عدد الكبر من هذه المهارات كان مستعد الان يكون قارئاً جيداً او بالتالى تلميذاً متقدماً فى دراسته^(١١).

ب. اغراض القدرة فى الاستماع

والاغراض للاستماع الشئ يختلف باختلاف مقاصدها كما يلى :

^(١١) دكتور فتحي على يونس ودكتور محمد كامل الناقه. اساسيات تعليم اللغة العربية. ص. ١٢٥-١٢٩

(١) الهدف الاستماع لتنعم الشيء مما يقال او ليظهر ولذلك

الاستماع ليتعلم الجمال

(٢) الهدف الاستماع لكي يعرف قول القائل. ولذلك

الاستماع ليتعلم

(٣) الهدف الاستماع لكي ينعم وتكرم ما يسمع وذلك

الاستماع للاعتبار ما يستمع

(٤) الهدف الاستماع للتقدير الشيء ما يسمع، وذلك

الاستماع للتقدير

(٥) الهدف الاستماع لكي يبلغ الافكار او رأيات او حسيات

لغيرهم بطلاقة

(٦) الهدف الاستماع لكي يفرق الصوت بالتمام بين الصوت

المعنى والصوت الذي يفرق المعنى

(٧) الهدف الاستماع لكي يقضى المسائل بالجهد والتحليل

(٨) وقد يكون الاستماع القائل ليتقى نفسه بالمسائل او القول

براءيه به دائما وفي الاصطلاح الاخر الاستماع يلتيقن^(١٢).

^(١٢) يترجم من هيزي Gontor تاريخان. المرجع السابق. ص. ٥٦

ج. اهداف الاستماع والفهم

اولا: الاستماع للترديد المباشر

في المراحل الاولى ليعلم اللغة الاجنبية يعرض المعلم عادة عبارات قصيرة على طلبته حتى يستمعوا السها ويردوا هذه العبارات كما سمعوها ويستحسن ان يلعب المعلم الصار الطلبة إلى الاصوات الصعبة في اللغة الاجنبية ويطلب منهم محاولة محاكتها كما يوجههم إلى معنى المقاطع التي تؤكدها اكثر من غيرها وإلى تنعيم العام العبارة الذي يبين نوعيتها ان كانت سؤالاً يتطلب الاجابة سعم اولاً. او سؤالاً يقتضى اجابة يعتدى اطول او امراً او جملة او خبراته عادية. وعند اختيار المادة ينبغي الا يعتدى طول الجملة او العبارة ثمانى كلمات. حتى يستطيع الطالب ان تعيها بذاكرته السمعية وان يكون لها يدركه المستمع من اول مرة وان سهه المعلم. اليه ويتؤكد من مهمه له وان يكون تتابع الاصوات المتحركة والساكنة يبين لمعلم الطالب

الفائدة التي تعود عليه من هذا التردد حتى يدرك اهمية الاستماع

لما يعرض عليه. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ثانيا : الاستماع للحفظ

وتشكل عبارات المجاملة جزء من كفاءة اللغوية للمتحدثين وهي لا تختلف كثيرا من شخص الاخر. ولذا فانها مناسبة للحفظ عند تعلم اللغة الاجنبية لتساعد المتعلم على الاتصال بينه وبين المتحدثين بها. ونصرف وملكاته الابتكارته الخلافة إلى الهدف الحقيقي الذي يرمى اليه الحديث بعد هذه المقدمات. ومن هذه العبارات نحية الصباح والمساء والتهنئة بالمناسبات السيارة مثل الاعياد او الزفاف او الترقية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وبمسرات التوفيق والسلامة من الرحلات والترحيب بوصول زائد والسؤال عن صحة مريض. ووداع مسافر و الشكر في المواقف المناسبة لذلك وتكون هذه العبارات جزء من المادة اللغوية التي يتعلمها الطالب في المراحل الاولى. وتحتوى كل كتب تعلم اللغات على مجموعة مختارة من هذه العبارات في دروسها الاولى.

وما ان تتحسن كفاءة المتعلم اللغوية فى اللغوية فى اللغة
الاجنبية حتى تختلف المادة اللغوية التى يستمع اليها بفرض
الحفظ والترديد.

فقد يطلب منه المدرس حفظ بعض القاصائد الشعرية، او
الاحاديث والحكم والامثال او قطع من النثر او خطب مشهورة
او مقتعات من مسرحية - شعرية او نثرية. وهذه النصوص
ينبغى ان يرددها المتعلم حرفيا دون اى تعديل. وقد يروىها فى
معرض كتابة موضوع انشاء او مقال استشهاد براءى احدى
الثقات او تأييد نقطه او ردها فى نقاشه يستخدمها فى احدا
حطبه او مناقشة ليعارض راءيا او يؤيد اخر.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ثالثا : الاستماع لاستخلاص الافكار الرئيسية

يزال المتعلم هذه المهارة بعد ان يكتسب كفاءة لغوية مناسبة
بعد ان يدرس اللغوية الاجنبية على مدى سنتين او ثلاث حتى
يستطيع ان ينصب إلى مادة لغوية طويلة مرابطة ويحاول
استخلاص اهم ما فيها من افكار ويمارس طلبة مدارس اللغات
الاجنبية والجامعة - الامريكية. هذه المهارة اثنا استماعهم

للمحاضرات باللغة الاجنبية - او ايضا تم الاداعات خارجية
 وفي بداية مران المتعلم على هذه المهارة ينبغي ان تختار مادة
 الاستماع بحيث تكون موضوعا واحدا مترابطا. وان تعود
 حملها وعبارتها السامع إلى نقاطها الرئيسية. وان تقل فيها
 التفاصيل التي تحمل الذاكرة السمعية عينا الاطافة لها به. وان
 تنمير ببعض التكرار الذى يشرح الافكار الرئيسية باكثر من
 طريقة وان تبدء المقدمة عامة ترسم المحاور الذى تدور حولها
 المادة اللغوية وان تصاع عبارتها بحيث ترتبط كل فكرة بما
 سقها. وان تيت هي بخاتمة تلخص اهم النقاط التى تناولتها.
 وكل استاذ جماعية خسر مهارة عرض مادة العلمية
 بهذه الطريقة التى تمكن الطلاب من معرفة اهم الافكار فيما
 يعرضه المحاضر كما يتميز الخطباء والسياسيون ايضا يقدر و فهم
 على عرض افكارهم. بهذه الاسلوب الذى يمكن السامع من
 متابعتها واستخلاص لهم ما فيها.

رابعاً : الاستماع للاستيعاب والفهم

لا شك ان الاستيعاب هو قاسم مشترك بين كل أنشطة الاستماع التي سبق ذكرها حتى اذا كان الاستماع بفرض الترديد المباشر فلا بد من قدر معين من الاستيعاب والفهم يعين المتعلم على ذلك. وتزداد اهمية فهم المتعلم لما سمع حسب الهدف الذى يرى اليه المتعلم. والانشطة التى يطلب من المتعلم القيام بها لاثبات نجاحه فى تحقيق ذلك.

والمقصود بالاستيعاب والفهم هنا هو قدرة المتعلم على الاحاطة بالفكر العامة المادة التى يستمع اليها حتى لو احتوى عناصر جديدة لم يسبق له المران عليها من قبل. وقد تكون هذه العناصر تراكيب نحوية جديدة او مفردات لا يعرف معناها او عبارات لم يستخدمها من قبل.

وتمرين للطلاب على الاستيعاب والفهم للمادة اللغوية التى تتناولها يد الكاتب بالقسط والتفسير ضرورى جد لا عداده لمواقف لم يسبق وقد سبق سرحنا فى معرض الحديث عن طريقة الفهم وحل الرموز اللغوية. ان الهدف الاساسى هو اعداد الطالب لفهم وابتكار جمل لم يسبق له الندرج عليها. ومهما

بذل المعلم من جهد في تدريب طلبته على الانمط اللغوية
والفردات الجديدة فلن يستطيع ان يلم بكل العبارات والجمل
التي تحويها اية لغة من اللغات.

وهناك عناصر هامة من مادة الاستماع التي تحقيق هذا
الغرض منها.

١. ان يكون اداؤها بالسرعة العادية للحديث. وقد تزيد سرعة
المتحدث حسب انفعاله بالموقف او عصبته او ثورته او
يبطئ قليلا عند الحزن والتفكير العميق فيما يقول.

٢. ان نحتوى مادة الاستماع على متحدثين باكثر من لهجة اهل
الجنوب في الولايات المتحدة ولهجة اسكلندا في انجلترا إلى
جانب لهجة متعلمين في عواصم البلدين.

٣. ان تكون مادة طبيعية لا مهنوعة لغرض لتدريس وانسب
طريقة لذلك هي تسجيل تمثيلية او حطية سياسية او مادة
اذاعية او محاضرة او ندوة على ان تسجيل هذه المواد كما
هي دو محذف او تفسير^(١٣).

^(١٣) أستاذ الدكتور اصلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية وتعليمها. ص. ٦٩-٧٥

د. مقدار القدرة في الاستماع

وأما الانحاز عن شخصية المعلم اللغوى فالانحاز في الاستماع فينبت جمعية لحبة اللغوى العصرى بان الاستماع ثلاثة مراحل.

(١) شخصية الاقل

معلم اللغوى خصوصا معلم المدرسة الثانوية قيل له اقل الشخصية اذا قدرته للاصغاء معرفة الاشياء لذى قاله قاصى الاصلى والمهذوف اذا قاله بجذر وتحدث معتالا عن الشئى الاول او الموضوع العام.

(٢) شخصية الخيرة

قيل المعلم اللغة شخصية خيرة في الاستماع اذا :
قدرة التفهيم التحادث والمكاملة لها سرعة متعذلة ومحاضرات والخطابة واذاعة الاخبار فى المذيع والتلفزيون.

(٣) شخصية خيرة جيدة

شخصية معلم اللغوى فى الاستماع خير جيدا اذا :

قدرة اتباعا بالسرعة والتدفيق والسهولة لكل اجناس لفظ
 الجماد كالمحادثة السرعة والمحادثة جماعية ومسرحية
 والسينما^(١٤).

الفصل الثاني : معرفة عن القدرة في القراءة

القراءة هي قدرة لنظر الرموز المكتوبة وتغيير تلك الرموز
 المكتوبة بفانيتيكا (منهاج تعليم القراءة والالفاظ والهجائية
 بحسب تفسير فونيتيكا على المجائية العادية) على وجة القراءة
 اللسانية.

ويستطيع القراءة ان تعتبر عملية التفهيم على الشئ
 المكتوب والمرفوء والنظر على الافكار المشمول في الالفاظ
 المكتوبة^(١٥).

لكل مرحلة من مراحل التعليم مهارات خاصة ينبغي ان
 نعالج في دروس القراءة واهمال تعليم هذه المهارات في الوقت

^(١٤) يترجم من هيزي كونتور تاريكان. المرجع السابق. ص. ١٦٩

Membaca sebagai suatu ketrampilan berbahasa, hal. 8

^(١٥) يترجم من هيزي كونتور تاريكان.

المناسب يؤدي إلى ضعف تعلم القراءة فيما القراءة فيما سيأتي

من مراحل digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وتعلم القراءة عملية نمو متدرج تعتمد كل خطوة فيها على زيادة الكتابة في المهارات الاساسية ولذا ينبغي ان تكون هذه المهارات متتابعة ومستمرة التحقيق اقصى نجاح ممكن والاعتبار لتفصيل المدرس لطريقة خاصة فيحذفها او يقلل من شأنها.

وعلى المدرس ان ينظر إلى المهارات على انها متصلة وليست منفصلة. وان تتم العناية بها كل وقت ولا بد ان تكون الموافق التعليمية ذات معنى وذات صلة بحاجات الطفل وخيرانه. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id وكل هذا ضروري اذا اريد للقراءة ان تتمو كعملية تفكير.

وفي تعلم المهارات الاساسية للقراءة نجد ان التلاميذ يختلفون في القدرة كما تعلمها ومن هنا فالا حاطة بهذه الفروق مهمة في تنويع عملية التعليم وفي الامداد بمواد قرائية متدرجة فبعض الاطفال لا يقدر على السيطرة على كل المهارات. ويدعم هذه الحاجة إلى مراعات الفروق الفردية في برنامج

القراءة وعلى المدرس ان يبدأ مع الطفل من الموضع الذى يوجد فيه. ومن نقطة التى يمكنه النجاح فيها. وتسمع له بان ينمو — باقصى ما لديه من سرعة.

وستناول مهارتى القراءة الاساسيتين التعرف، والفهم بالدراسة لترى هدى ارطباتهما وتفاعلهما فى الموقف التعليمى وماذا انتطويان عليه.

١ - المعرفة على الرموز اللغوية

ويعنى المعرفة ادراك الرموز ومعرفة المعنى الذى يوصله فى السياق الذى يظهر فيه. ويعنى هذا ان الطفل يجب ان يتعلم المعرفة على الرموز. ويفهم المعانى المختلفة لها فلا قيمة لان يملك الطفل المهارة فى المعرفة. على الكلمة اذا لم تكن لديه معرفة بالمعنى. ومن ناحية اخرى فمعرفة المعنى وهذه لا يقدر الطفل على المعرفة فى الكلمة.

ويلزم فى البرنامج الجيد فى معرفة الكلمة ان تكون خبرات التى يقدمها عاملة المعنى وان يزود بالطرق التى تصبح بها الكلمة

ذات معنى ولقد حددت المهارات الاساسية المتعرفة على

الكلمات فيها يلي: digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أ. ربط المعنى الملائم بالرموز المكتوب.

ب. استخدام السياق كوسيلة في المعرفة على المعاني

الكلمات واختبار التعريف الدقيق.

ج. القدرة على التحليل البصرى الكلمات من اجل المعرفة

على اجزائها.

د. القدرة على التفريق بين اصوات الحروف.

هـ. القدرة على ربط الصوت بالرمز المكتوب الذى يراه

القارئ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢- الفهم

الهدف من كل قراءة فهم المعاني والخطوة الاولى فى هذا

العملية ربط خبرة القارئ بالرمز المكتوب. وربط خبرة بالرمز

امر ضرورى لكنه اول شكال الفهم. وقد لا يصل المعاني من

كلمة واحدة. ويستطيع القارئ الجيد ان يضر الكلمات فى

تركيبها السياقى ويفهم الكلمات كاجزاء الفقرات كاجزاء

الموضوع. ومن الغريب ان يكون الفهم صعب التعريف فلا يوجد تعريف مناسب من التعريفات التي اقترحت لكلمة الفهم^(١٦).

ويرى الباحثون ان القراءة مجموعة من العادات الميكانيكية تؤدي إلى شئ ما يتصل بعملية التفكير. ومما هو ملاحظة ان احدى من هؤلاء الباحثين لم يقدر على المعرفة على مكنونات الفهم في القراءة. ولكن بعضهم حاول وصفها فقط حين قال : يشمل الفهم في القراءة الربط الصحيح بين الرمز والمعنى وايجاد المعنى من السياق واختيار المعنى المناسب. وتنظيم الافكار المقروءة تذكر هذه الافكار واستخدامها في بعد الانشطة الحاضرة والمستقبلية.

والنمو المستمر في عملية ذات اشكال كثيرة والهدف منها هو فهم الافكار ويعتمد النجاح في هذه العملية على دافعية مناسبة وخلفية اساسية. من المفاهيم ويعتمد كذلك على

^(١٦) اللغة العربية اصولها النفسية وطرق تدريسها. الجزء الاول. (الدكتور عبد العزيز عبد المجيد. ص. ١٢٣)

مهارات وادرات الكلمة. وعلى قدرة يعقل وحدات فكرية.
وعلى قدرة فهم المعنى لوحدات فكرية^(١٧).

أ. اغراض القدرة فى القراءة

الغرض الاول للقراءة لكى يطلب او يعلم الاعلام مثل
النموذج او يفهم المعنى القراءة. والمعنى توثيق العلاقة. بالهدف
والمقاصد للكافئ لنا. وما يلى اقدم المهمة.

(١) القراءة ليعلم الصدف الذى عمل بها البطل. او ما يفعله
البطل وما وقع لبطل خاص. ليقض ما فى البطل وهذه
قراءة التفصيل او الوقائع.

(٢) القراءة لكى يعلم هل الموضوع الخير او الجذاب. والقراءة
مثل هذه قراة لتحصيل الفكرة الاهم.

(٣) القراءة ليحصل او يعلم من بعض القصص او القراءة ليعلم
ترتيب الكلام او ترتيب القصص.

^(١٧) دكتور فتحى على يونس دكتور كامل الناقة. المرجع السابق. ص. ١٨٢-١٨٥

(٤) القراءة ليحصل و ليعلم لماذا هؤلاء البطل مثل طريقهم
وما سيظهر المؤلف إلى القارئ. وهذا قراءة لتلخيص
والارواء.

(٥) القراءة ليحصل او ليعرف ما غير العادات او غير منصب
البطل والفرز للقصص صحيحا ام لا. وهذه القراءة قراءة
الجمل او للتفصيل.

(٦) القراءة ليحصل هل البطل يعيش بقدر التحديد. هل لنا
نزيد ان نفعل كما فعل بها البطل. هذه المنظمة قراءة
التقدير.

(٧) القراءة ليحصل كيف غير البطل. وكيف عيشة يختلف ما
نعرفه. وكيف قصاصان سياويان. وهذه القراءة ليعلن او
ليقاوم^(١٨).

^(١٨) يترجم من هيزي كونتور تاريكان المرجع السابق. ص. ٩-١٠

ب. اهداف تعليم القراءة

يعتبر النجاح في تحديد الاهداف في العملية التعليمية مؤثراً صادقاً للنجاح فيها. واذا استطعنا تحديدا اهداف تعليم اللغة العربية للاجانب استطعنا بعد ذلك معرفة طرق واساليب تحقيقها. والاهداف التي سغرضها هنا هي ما اتفقت عليها الكتابات والابحاث التي تناولت تعليم اللغات الاجنبية بصفة عامة وتعليم العربية الاجانب بصفة خاصة. ولقد قلنا، ان القراءة بجانب كونها مهارة لغوية رئيسية الا انها في ذات الوقت هدف من اهداف بتعليم اللغة. وانه لمن المستحسن ان بغرض لما يسمى بالهدف العام من تعليم القراءة. ثم نعرض بعد ذلك للاهداف الجزئية التي يؤدي تحقيقها في مجموعها إلى الهدف العام النهائي من تعليم القراءة. ويتخلص الهدف العام والرئيسي من تعليم القراءة في تمكن المتعلم ان يكون قادرا على ان يقرأ اللغة العربية من اليمنى إلى اليسار. بشكل شهل – ومريح وهذا يعنى ان يقرأ فى صمت وسرعة ويسر ملتقط المعنى مباشرة

من الصفة المطبوعة دون توقف عند الكلمات او التركيب دون الاستعانة مرات عديدة بالمعجم. هذا الهدف العام يمكن ان يوضع في شكل الاهداف الجزئية التالية.

(١) ان يتمكن الدارس ربط الرموز المكتوبة بالاصوات التي تعتبر عنها في اللغة العربية.

(٢) ان يتمكن من قراءة نص قراءة جهرية بنطق صحيح.

(٣) ان يتمكن من استفتاح المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وادراك تغيير المعنى بتغيير التراكيب.

(٤) ان يتعرف معاني المفردات من معاني السياق. والفرق بين مفردات الحديث والمفردات الكتابة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(٥) ان يفهم معاني الجمل في الفقرات ادراك علاقة المعنى التي تربط بينها.

(٦) ان يفهم الافكار الجزئية والتفاصيل وان يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.

(٧) ان يقرأ بفهم وانطلاق دون ان تعوق ذاك قواعد اللغة وصرفها.

٨) ان يتعرف علامات الترقيم ووظيفة كل منها.

٩) ان يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم او قوائم المفردات المترجمة إلى اللغتين.

١٠) ان يقرأ قراءة واسعة ابتداء من قراءة الصحيفة إل قراءة الادب والتاريخ والعلوم والاحداث الجارية مع ادراك الاحداث وتحديد النتائج وتحليل المعاني وتقدها وبط القراءة الواسعة بالثقافة العربية والاسلامية.

ولو نظر نالى هذه الاهداف لوجدنا انها وضعت فى شكل تدريبي ان تقدك ان تعليم القراءة عبارة عن عملية نمو متدرجة كل مرحلة فيها تؤدى إلى المرحلة التالية واتقان كل مهارة يؤدى إلى اتقان المهارات التالية ومن ثم يجد ربنا ان ننظر فى القراءة من حيث تقسيما فيها وانواعها ومكوناتها ومراحل نمو كل مكون مع ربط كل ذلك بوسائل واساليب تعليمها^{١٩}.

^{١٩} محمود كامل الناقة - تعليم اللغة العربية للناطقين. بلغات اخرى. ص. ١٨٨-١٩٠

ج. مقدار القدرة في القراءة

ويستطيع القراءة ان تعتبر عملية التفهيم على الشيء المكتوب والمرفوء والنظر على الافكار المشمول في الالفاظ المكتوبة ويستطيع المعلم ان يرتفع سرعة القراءة لطالب بطريقة التالية :

(١) ان كان الطالب مأمور بقراءة في القلب فر اوقات قراءته.
(٢) لا بد له ان يحاول او قاته تزيد الحصر والاكتفاء والانتظام مدة عام.

(٣) ان يجتنب حركات الشفهية في اثناء القراءة في القلب.
(٤) ان تبين اغراض الخاصة اغراض المحدودة لتلك القراءة على الطلاب لا بد لهم ان يجدوا من مادة القراءة اجابة الاسئلة والالفاظ والاراء او الافكار الفضلاء.

لحفظ جائز القراءة ليزال الكبير ان يعلم المعلم على

وجهين متوارين :

الاول : لنصر طلاب ان يقرأوا مواد الجالية والفائدة السريعة.

الثاني : ان يعلم المعلم المراسلة الاسلوية او وصل الاصوات والرموز الذى يحتاجه الطلاب لتفهمهم ودفعهم إلى القراءة النفسية.

كانت ثلاثة شحفيات للاستطلاع فى القراءة :
 الاقل : قدرة التفهم مباشرة (بلا تفسير) معانى والمحتويات
 الشعر المعتدل إلى مفردات التى يعملها نادرة.
 خير : قدرة القراءة بتفهم مباشرة على الشعر الذى طباقات
 صحوبة معتدل ومحتوياته ناضجة.
 خير جدا : قدرة القراءة قريبة لسهولة لغة امة. مادة صغوبة
 شديدة كالانتقاد للكتب^(٢٠).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الثالث : العلاقة بين الاستماع والقراءة

لقد اثبتت الدراسات المتصلة بتعلم القراءة ان القدرة على الاستماع بفاعلية ترتبط ارتباطا مباشرا بالنجاح فى القراءة فالنمو فى مجال القراءة الهجاء يعتمد على قدرة الطفل على

^(٢٠) يترجم من هيزى كونتور تاريكان المرجع السابق. ص. ١٦

الاستماع الدقيق وربط الاصوات بالكلمات وسوف نعرف ان القراءة تحدث. فالمؤلف يتحدث إلى القارئ التاجع على هذا ينبغي ان يكون قادرا على سماع ما يقول له المؤلف. ومن هنا يلزم ان يدرّب الاطفال على الاستماع حتى يقدروا على الاستماع الالوان الانتاج الفكر المنخلف ممن شعر وقصة على المشاركة في المناقشات وتقويم الافكار التي يستمعون اليها من غيرهم.

في وضوء ذلك تستطيع ان تقرر ان القدرة على الاستماع ساسية في تعلم القراءة ولقد اكدت Hildrath على ان هناك اثر كبير للفهم والاستماع على تنصية القدرة والكفاءة في القراءة والاستماع والقراءة متتاهاان اساسا. وكلاهما يشمل استقبال الافكار من الاخرين. واذا كانت القراءة تتطلب النظر والفهم فان الاستماع يتطلب الانصات والفهم فعملية الاتصال التي تتم بين الناس عادة تتم من خلال الرموز المتكلمة. ان عملية الاتصال تشتمل على التعبير كما في الكلام والكتابة او الاستقبال والفهم كما في الاستماع. والقراءة والاستماع

يزودنا بالمفردات وتراكيب الجمل التي تخدم كأساس للقراءة والنجاح في القراءة يعتمد على الخبرات السمعية الشفهية للكلمات. فالطفل يقرأ بأذنيه وينطق الكلمات لنفسه يعقله ولقد اعتبرت بعض الدراسات ان القدرة على الاستماع لفضه ما او لتنبؤ بنهايتها للاستعداد للقراءة. كما اثبتت ان الكلمات الاكثر سهولة في القراءة هي تلك التي سمعت وتكلم بها. هذا بالاضافة الى الاعتبار ان القدرة على الاستماع اذا كانت درجات الفهم على اختيار الاستماع اعلى من الدرجات على اختبار الفهم في القراءة مؤثر لمستوى التكميد المحتمل في القدرة على القدرة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ان الطفل الذي يبدأ التعلم عن طريقة الان ويتعرض للخبرات واسعة في الاستماع تنمو مفرداته وتراكيبه ومهاراته اللغوية اسرع من التلاميذ الذي لا تناح له نفس الفرصة انه بدون هذه لا يمكن للطفل ان يتعلم القراءة او على الاقل يتاخر في تعلمها ان يكون تعلمه بطيئا.

معنى هذا وكما اكدت معظم الدراسات انه ينبغي الاهتمام بالاستخدام لشفوى اللغة وبفهم الحديث اى الاهتمام بالاستماع بحيث يتضمن تعليم اللغة تدريب التلاميذ وتزويدهم بخبرات استماعية تنمو لديهم الجانب الاستقبالى من الاتصال بفهم وادراك.

ومن اوجه التشابه بين الاستماع والقراءة ان العبارة والجملة والفقرة هى وحدة الفهم اكثر من الكلمة المفردات التى تلعب دورها ايضا فى التأثير على فهم العبارة او الجملة او الفكرة ومن هنا وجب الاهتمام بتدريب التلاميذ على اسماع الكلمات يوضح اذا ارادو ان يفهموا فقرة مكتوبة.

ومن اوجه العلاقة ايضا بين النشاطين ان رقعة الفهم لحقيقة المعنى فى الجملة او الفقرة فى كلهما يتطلب من السامع ان يبذل جهده فى التفسير. وفى كل النشاطين. يقوم المستقبل باختيار صدق الصدر. ومدى ارتباط الحجم. الطروحة بالموضوع هذا بالاضافة على استدعاء المستقبل لخبراته السابقة

وربطها بما يستقبل من خيرات في علاقات حبه ونشط وفي

اطار شخص منفرد. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وفيما يتصل يتعلم كلا النشاطين نجد انهما يحتاج من المتعلم ان يكون لديه الاستعداد لتعلمهما وعوامل الاستعداد بالنسبة عليهما واحدة منها النضج العقلي وعمية المفردات والقدرة على متابعة بسلسل الافكار تلاحفها والميل الى اللغة.

كما اننا نجد ان اغراض القراءة والاستماع بشكل عام اغراض وظيفية وتذو فيه في القراءة والاستماع بهم التلاميذ بالحقائق وبالاحصول على الفكرة لعامة واتباع التعليمات وتوظيف المعلومات فيما يسعمون او يشعرون في حياتهم وفي القراءة والاستماع نجد التلاميذ مستعدين للقراءة او الاستماع من اجل الاستماع في حدوداته القراءة او استماع فسه فكاهية او مقطوعة شعرية. رقيقة ممتعة. وفي ذات الوقت يمكن الجمع بين الوظيفية والاستمتاعية في كل النشاطين^(٢١).

^(٢١) دكتور فتحى على يونس ودكتور محمد كامل النافة. المرجع السابق. ص. ١٢٣-١٢٥

الاستماع بطلاقه اساس مهمة لكى ينجح فى تعلم
 القراءة بسهولة وقد حصل العلماء انظمتهم واطهر لنا العلاقة
 المهمة بين القراءة والاستماع فيما يلى :

(١) الاسناد يعلم ويرشد فى القراءة بلغة اللسان والقدرة
 الصبى للاستماع فيما يلى.
 (٢) الاستماع وسيلة او طريقة اولى لتدريب اللسان فى اول
 التعلم فى المدرسة.

(٣) انما الاستماع لصبى للفهم ارجح من القراءة للفهم ولكن
 قد فشل مرارا وقد ثبت الودائع او الفهم للاستماع الوقع
 لهم.

(٤) ولذلك يحتاج الطالبون ارشادا فى تعلم الاستماع اكفى
 والترتيب لكى يحصل بالخير.

منحس الكلمة والاستماع بالجد يتعلق بالتعلم القراءة الخبر
 صعوبا.

٥) لطالب في المرحلة الاعلى. التعلق بين منحس الكلمة للقراءة ومنحس الكلمة للاستماع عال ويمكن % 40 او ارجح منها.

٦) التفريق السماعه القيح مرارا يتعلق بالقراءة غير الكافئ ويمكن عناصر الزيادة او العاصد لجهله في القراءة.

٧) الاستماع يساعد الصبي ليفهم فكرة المهم على ما يقال القائل والطلب ارجح من الاستماع الشئ الاجل ومنهم المعارف بالتفصيل حينما طلاقة في الشئ تر ايد غيره ولهم طريقة لتداحل^(٢٢).

٨) منحس الكلمات والاستماع بالجد يتعلق بالتعلم القراءة الخير صعوبا.

^(٢٢) يترجم من هيزى كونتور تاريكان المرجع السابق. ص. ٢-٣

الباب الثالث

دِرَاسَتْرُ مِيدَ اَنِتْرُ

الفصل الاول : عرض الحقائق

أ. نبذة عن المعهد دارالنجاة بسيدوارجا

١. موقع الجغرفي

يقع معهد دارالنجاة الاسمي في قرية "كاجكسان" التي تبعد عن مدينة "تولاعان" ثلاثة كيلومترا غربا. تبعد عن مدينة "سيدوارجا". ثمانية كيلو مترا شرقا. وسكانها مسلمون وليسو في حالة سيئة من الناحية الاقتصادية.

٢. تاريخ تأسيس معهد

اسس معهد دارالنجاة بعون الله في تاريخ يولي سنة الف وتسع مائة وستون. ومنذ ذلك التاريخ بدأ المعهد كياهي الحاج مصدوقى زكريا وهو اول مدير له. وبعد عورة خبل مؤسس المعهد وهو كياهي خالق من تحصيله

العلوم الدينية والعربية في الديار المقدسة عام : ١٩٣٧ م. قام
بمساعدة والده في ادارة هذا المعهد بل استحدثت بعض
تطورات جذرية في مناهجه واساليب تعليمه.

واستمرت هذه المدرسة في اداء مهامها العلمية
والاسلامية في اعداد علماء مجاهدين ودعاة مخلصين وذلك
مع توقف كلى خلال فترة الجهاد ضد الاستعمار الهولندى
حيث انخرط فيه القائمون عليها وكافة طلبتها.

وفي ذوالحجة ١٠/٩ ١٣٧٢ نوفمبر ١٩٥٣ م. قام
كياهى عبد الخالق بانشاء مدرسة "مطلب العلوم" و مدرسة
"تربية البنات". وذاك في نظام معهد تربوى الاسلامى يعرف
حينئذ باسم دارالنجاة.

ولله تعالى الحمد لله انضم اليه لاول وهلة عدد
منالطلاب المستجدين رغبة في تعلم الدين. لقد شهد المعهد
تزايد عدد الطلاب من فينة الى فينة اخرى يأتون من مختلف
الديار. حرصا على اتقانها ولتأسيس المعهد الانف الذكر
عوامل وحوافر نوجزه في النقاط التالية.

(١) تلبية لرغبة بعض المتعلمين في تعلم الدين ولغة العربية

بطريقة حديثة ذات فعالية عالية.

(٢) تزويد المتعلمين المهارات الدينية واللغوية بصورة متكاملة

وبدرجة متوازنة.

(٣) البساطة : يراد بالبساطة هي القدرة على الاستلاء النفس

في مقابلة شؤون الحياة من غير اسراف ولاسرف مستنيرا

على خلقية عظيمة في جميع مشقاتها ليست سبيلة بل

ايجابية لانها تربى المرء تربية خلقية قوية محتاجا اليها في

انجاح الحياة القردية والاجتماعية ديناوية واخر اوية.

(٤) الاعتماد على النفس : وهي ان تكون التربية اسست على

تنمية المتعلم الاعتماد على النفس. وهو يستطيع ان يعيش

معتمدا على نفسه دون الاسناد على غيره.

(٥) ان المعهد دارالنجات بتربية المعلمات الاسلامية تعطى

التلاميذ الحرية في التفكير. فلذلك يكون التلاميذ

يستطيعون على تنمية افكارهم في الحياة والدين.

واما الاهدفاء المخصوصة لتنفيذ التربية والتعليم بهذا

المعهد فهى :
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(١) جعل الطلاب مؤمنين وعالمين وعاملين.

(٢) جعل الطلاب متواضعين على اسس الخمسية.

(٣) جعل الطلاب مسلمين متفقيين فى الدين ومنذرة القوم.

(٤) جعل الطلاب مسلمين ذو شخصية اسلامية.

٣. المراحل الدرايسية فى معهد دارالنجاة

فى معهد دارالنجاة ست مراحل او مستويات ويبنى

تصنيف هذه المراحل على اختلاف وقدرات الطلاب الدينية

واللغوية والمعريفية.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

فتصنيف الطلاب فى الفصل الدرايسى المختلف

لايشغنى فصل واحد بصورة جماعية.

واما المستويات الدرايسية فى معهد / تربية دارالنجاة.

أ) المستوى الاول

خصص هذا المستوى للطلاب الجدد ذى القدرة

اللغوية الدينية ونتطة الاهتمام فى هذا المستوى هو الاستماع

والكلام او المحادثة وهذا اساس على المواد الدراسية التي يلقيها

الاستاذ. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب) المستوى الثانى

هذا المستوى للطلاب الذين نجحوا فى المستوى الاول
يعنى الذين يقدرّون الكلام باللغة العربية بالطلاقة ونقطة
الامتحان فى هذا المستوى القراءة. وهذا اساس على مواد
الدراسة التي يلقيها الاسناد.

ج) المستوى الثالث

على الطلبة فى المستوى ان يقدوا المحادثة بالطلاقة
والسلامة عن قواعد اللغوية العربية وفى هذا المستوى لا يلقيها
الاستاذ مادة القصة المسموعة كما فى المستوىين السابقين
بل القراءة خاصة. ويطلب على الطلاب الذين مكثوا فى هذا
المستوى ان يقدؤ.

د) المستوى الرابع

في هذا المستوى درس الطلاب مهارة الكتابة وتدريباتها كانشاء الرسالة وغيرها في اللغة العربية بجانب ذلك توجد مادة القراءة كما سبق.

هـ) المستوى الخامس

كانت نقطة الاهتمام في هذا المستوى مهارتين وهما مهارة القرآن، والكتابة، كما سبق ولكننا المادة تأخذ مستوى ارفع فلو كان المراجع عنها في المستوى الرابع. هو القراءة الميسرة.

الجزء الثانى، وفي هذا المستوى الجزء الثانى بالاضاحة الى الجرائد والمجلات في اللغة العربية.

و) المستوى السادس

وهذا المستوى، المستوى الاخير في المدرسة. ولو كلن ذلك يلقيها الاسناذ درس القراءة والكتابة. ولكن نقطة الاهتمام فيه هو تعليم الثقافة الدينية نتيجة عن درس القراءة السابق.

٤. الطريقة المتبعة في التدريس

تدريس اللغة في هذه المدرسة لغرض الاتقان والاجادة في المهارات اللغوية الرابع. وصولاً فإن المدرسة ترى من الافصل الاعتقادها بان الافضل في التدريس هو الاستفادة من جميع محاسن كل طريقة من الطوائف الموجودة بدلاً من التعصب والولاء لطريقة واحدة دون الالتفات الى طرائق اخرى.

٥. المدرس

في معهد دار النجاة يدي المدرس بالاستاذ وهو عامل مهم من عوامل التربية لتنمية اللغة العربية فيها ولذلك تكون كفاءة الاستاذ من الامر لهم هنا.

ويتطلب الاستاذ في هذا المعهد/هذه المدرسة قدرة لبقية المواد وليس في هذه المدرسة/هذا المعهد استاذ خالص. الا في المستوى الخامس والسادس. واما المستوى الاخرى حسب الجدول اليومي للاساتيد. لان هذه المدرسة، مدرسة غير رسمية. سينظر على الاستاذ ان يسطر سائر المواد. وفي هذا المدرسة كانت قدرة الاساتيد ممتازة وكافية لانهم يخرجون من

نفس المدرسة المعهد حتى يمكنو لهم ان يسيطروا طريقة

التدريس بجانب المواد الدراسية

بل اكثرهم يحفظون المواد الدراسية وخصوصا مادة

القراءة لانهم يقرؤون مرارا لها. ولذلك ولو كانوا لا يستعدون

من قبلهم يقدرون لقاء المادة جيدا مصلقا.

وكان الاستاذ في معهد دارالنجاة بوجه عام فكما

يلي :

الخميرة	اسماء الاساتذة	الخلفية التربوية
١.	خير الانام	متخرج من كلية التربية الشعبة اللغة العربية بالجامعة الاسلامية الحكومية سونن امفيل سورابايا والجامعة مالك السعودية بمكة.
٢.	عبد الرحمن	متخرج من المعهد العلوم الاسلامية واللغة العربية بجاكارتا.
٣.	نور خالق	متخرج من المعهد دارالسلام كونتور فونوروكو.
٤.	شيخ سوباكير	متخرج من كلية الادب التابعة الجامعة سونن امفيل الاسلامية الحكومية سورابايا.
٥.	أحمد نصوحا	متخرج من المعهد لربويو كديرى.
٦.	محمد صالح	متخرج من كلية التربية بالجامعة سونن امفيل مالج.

ح) الطلاب

التلاميذ التي تدرس في هذا المعهد لهم بواعث متنوعة.

كان التلميذ بجانب تدريس في هذا المعهد وهو يتعلم في المدرسة الرسمية وهي في المدرسة ثانوية والعالية.

ومسكنهم في امكنة متنوعة ايضا. كان الساكن في حول دولة سيدوارجا، وكان ساكنا في دولة تاكولاعين وغير ذلك. ولكنهم بتلك المسافة البعيدة لا ينقص على نيتهم في تدريس علم الدينية واللغة العربية.

جدول ٢

عدد الطلاب في معهد دارالنجات

العدد	المستوى	التمرة
٣٥	اول	.١
٤٥	الثاني	.٢
٣٢	الثالث	.٣
١٩	الرابع	.٤
١٩	الخامس	.٥
	السادس	.٦

٧. الاوقات التدريس اللغة العربية

كان في برنامج التدريس في مدرسة دارالنجاة ثلاث

مستويات. وتوجد في كل مستويات دوران اثنان سمستر :

ولكل دورا اربعة اشهر. انما هو يدرس في الاسبوع ثلاثة ايام.

واما اوقات اوقات التدريس اما في صباح اليوم في الساعة

الثامنة على توقيت اندونيسيا الغزبي وفي مساء اليوم في الساعة

السادسة عشرة على توقيت اندونيسيا الغزبي. وفي مساء اليوم

في الساعة السادسة عشرة على توقيت اندونيسيا الغرب.ى

يستطيع التلاميذ المتعلمون ان نجوا اوقات المحدودة.

كمثل مساء اليوم. هذا الحال ملؤم بالقرصة التي يستطيع

التلاميذ متنوعة منها كان لبعضهم يدرس في المدسة الصباح.

٨. تعليم اللغة العربية في المعهد دارالنجاة.

أ) مستوى الابتداء مستويان.

١) المستوى الاولى دروسه منها

القصة التعبير

القراءة القواعد

واما تقسيم الاوقات التي تستعمل بها التدريس
 مادة القصة اكثر من مائة غيرها لان اهداف هذا
 المستوى هو املاء التلاميذ الى قدرة السماع لا صوات
 اللغة العربية.

واما دروس القراءة في هذا المستوى شكله معتدل
 شديد لان التلاميذ يعرف الى تركيب اقوال اللغة العربية
 الجديدة. وبحسب هذا المستوى هو المستوى الاول
 للتدريس في المدرسة.

واما دروس التعبير والقواعد لها وقت شديد
 القليل. ويعطى هذا الدروس بعد دروس القصة والقراءة.
 ومنها التعليم الذي يستعمل بها هو يقوم الاستاذ الى معاني
 المفردات التي توجد في تلك القصة والقياس مستوى
 التفهيم التلميذ الى تلك المادة يأمر الاستاذ الى التلميذ ان
 يقدم امام الفصل لقصة القصة الماضية ايضا. والتلاميذ
 غيرهم يسئلون عن حول القصة نيابيا وبعد حس الاكتفاء

يأمر الاستاذ الى التلميذ الاخر ان يقدم امام الفصل نيابيا

وغيرهم يتسائلون عن حول تلك القصة

ومنهاج دروس القراءة هو يقرأ الاسناد القراءة في

الكتب اولا ثم يبين معاني المفردات وبعد نهايته فيأمر

الاستاذ التلميذ ان يقدم امام الفصل ليقص القراءة في تلك

الكتب. وبعد حس الاكتفاء فيأمر الاستاذ التلميذ

الاخرى ان يقدم نيابيا. هذا الغرض تمرين التلميذ ان يملك

قدرة السماع قدرة الكلام بجانب قدرة تلاوة القراءة

اللغة العربية.

واما الدروس التعبير والقواعد له. وقت قليل

ومادته معتدل جدا. وفي دروس التعبير يرجى التلاميذ ان

يستطيعوا تنظيم اقوالهم باللغة العربية لشرح تنظيم الصور

في الكتب ولدروس التعبير يمر التلاميذ ان يملك ما رسته

الكتابية بجانب يملك شكل الافكار في تركيب اقوال اللغة

العربية. وفي دروس القواعد يرجى التلميذ ان يملك علوم

النحو والصرف.

٢) مستوى الثاني

والمادة في هذا المستوى منها

القصة	التعبير
القراءة	القواعد

واما تقسيم الاوقات في هذا المستوى لدرس القراءة اكثر من دروس الاخر. هذا يرجى التلاميذ ان يملك قدرة القراءة. واما قدرة القراءة في مستوى الاول يتطور ايضا في هذا المستوى وفي المستوى الاتي.

اجناس مواد الدروس في هذا المستوي سكلها ما زال معتد. لان في هذا المستوى، مستوية الابتدائية. واما منهاج تعليم اللغة العربية سواء بمناهج التعليم في الاعلى. والكتب التي تستعمل في هذا المستوى وهى العربية للناشئين.

ب) مستوى الاوساط

توجد في هذا المستوى دوران اثنان :

١) مستوى الثالث

والمراد في هذا المستوى الثالث منها :

— القراءة

— التعبير

— القواعد

في هذا المستوى الثالث المادة القراءة اوقاتها
اكثر من مادة التعبير والقواعد. وفي هذا المستوى لا
يكون درس القصة لان في هذا المستوى الذى يتطور
به قدرة القراءة والكلام والكتابة والسماع. ويتطور
قدرة السماع بتجاوز القصص والبيان الذى وهىة
الاستاذ.

ويتطور قدرة القراءة يتجاوز قدرة القراءة
يتجاوز قراءة القصص فى الكتب. والمستوى الثالث
مادة التى يدرس بها فى قليل الطويلة ومفرداتها فى اقل
الصعوبة لان فى هذا المستوى هو مستوية الوسطى.
ويتطور قدرة الكلام يتجاوز السؤال والجواب
بين الاستاذ والتلميذ وبين التلميذ والتلاميذ. ويتطور

قدرة الكتابة بتجاوز تمرينات التعبير. واما منهاج
التعليم في هذا المستوى سواء منهاج في مستوى
السابق.

(٢) مستوى الرابع

والمادة في هذا المستوى منها :

القراءة الثقافة

القواعد البلاغة

التعبير

والمادة التي نعلم بها في هذا المستوى في اقل
الصعوبة ايضا لانها يكون التلاميذ ولكنها لان الاستاذ
يشرح مفرداتها الصعوبة فيستطيع التلاميذ تفهيم معناها.
ومنهاج التعليم في هذا المستوى سواء منهاج في
الاعلى ومن هذا المستوى يعلم التلاميذ بهجة اللغة الربية
بتجاوز دروس البلاغة.

(ج) مستوى التقدم

توجد في هذا المستوى دوران اثنان وهما :

(١) المستوى الخامس

والمادة في هذا المستوى منها :

القراءة

القواعد

التعبير

الثقافة

والكتب التي تستعمل بها هذا المستوى منها :

التيان الذي يشمل على تربية الاسلام منها توجد فيها
خطاب الله والاحاديث النبوية.

- التحو الواضح لتعليم القواعد الى التلاميذ

- مجلة. لان في هذا المستوى مستوية. التقدم فيمن

التلاميذ في تدريس اللغة العربية التي تستعمل بها في

انحاء العلم

- بلغة المارة والناشئة في هذا الحين بتجاوز المجلة التي

تستعمل لغة عربية. واما منهاج التعليم في هذا

المستوى سواء بمنهاج في الاعلى

(٢) المستوى السادس

هذا المستوى مستوية اخرة والتلاميذ في هذا

المستوى ماعدوية للمدرس اللغة العربية. والمادة دروسه
وهى منهاج تعليم اللغة العربية. فى هذا المستوى السلدس
يستطيعون ان يعلم اللغة العربية.

وجملة التلاميذ فى هذه المدرسة/هذا المعهد مائة
وخمسون تلميذا وفى هذه الدراسة ليست اخزت جميع
اغضاء المجتمع ولكنى اخذت عينة. ولكل مستوى اخذتهم
ثلاثين فى المائة (٣٠%).

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

جدول ٣

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 جملة عينة البحث لكل المستوى

الطلاب في معهد

المستوى	جملة الطلبة	اخذ عينة البحث
الاول	٣٥	١٠ الطلاب
الثاني	٤٥	١٤ الطلاب
الثالث	٣٣	١٠ الطلاب
الرابع	١٩	٦ الطلاب
الخامس	١٩	٦ الطلاب
جملة		٤٧ الطلاب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ب. تحليل البيانات

- نتيجة الاختيار عن قديرة الاستماع والقراءة للطلاب في
 معهد دارالنجات.

بعد تقديم المباحث الاحوال المتعلقة بالقدرة في
 الاستماع والقراءة في اللغة العربية في هذا البحث. ففي هذه

الفرصة سيلقى الكاتب الحصول الاختبارى من قدرة فى الاستماع والقراءة عند الطلاب فى معهد دارالنجاة.

بعد تقديم المباحث الاحوال المتعلقة بالقدرة فى الاستماع والقراءة فى اللغة العربية فى هذه البحث. ففى هذه الفرصة سيلقى الكاتب الحصول الاختبارى من قدرة فى الاستماع والقراءة عند الطلاب فى معهد دارالنجاة.

فى هذا البحث العلمى سيقوم حقائق البيانات تفصيليا. فاما نتيجة الاختيار عن القدرة الاستماع والقراءة من الطلاب فى المستوى الاول حتى المستوى الخامس كما

فى الاتى :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

جدول ٤

النتيجة فى القائمة عن القدرة فى الاستماع والقراءة عند الطلاب من المستوى الاول حتى المستوى الخامس.

رقم	المستوى	الاستماع	القراءة
١	الاول	١٠	١٠
٢		٩	٩

٧	٨		٣
٧	٧		٤
٦	٦		٥
٥	٦		٦
٥	٥		٧
٥	٥		٨
٥	٥		٩
٥	٤		١٠
٤	٤		١١
١٠	١٠	الثاني	١٢
١٠	٩		١٣
٩	٩		١٤
٩	٨		١٥
٨	٧		١٦
٧	٧		١٧
٧	٧		١٨
٧	٦		١٩
٦	٦		٢٠
٦	٦		٢١
٦	٥		٢٢

٥	٥		٢٣
٥	٥		٢٤
٤	٤		٢٥
	٤		
١٠	١٠	الثالث	٢٦
١٠	١٠		٢٧
٩	٩		٢٨
٩	٩		٢٩
٨	٨		٣٠
٧	٧		٣١
٧	٧		٣٢
٧	٦		٣٣
٦	٦		٣٤
٦	٥		٣٥
١٠	١٠	الرابع	٣٦
١٠	٩		٣٧
٩	٨		٣٨
٩	٨		٣٩
٨	٧		٤٠
٦	٥		٤١

١٠	١٠	الخامس	٤٢
١٠	١٠		٤٣
١٠	٩		٤٤
٩	٨		٤٥
٨	٧		٤٦
٧	٧		٤٧
٣٥٢	٣٣٧	الجملة	

من الحصول في القائمة عن قدرة الاستماع والقراءة
 عن الطلاب في معهد دارالنجاة سيدوارجا ثم يتبين من متغوية
 خ (variabel x) ومتغوية ز (variabel y) بالرموز :

$$\text{Mean} = \frac{\sum X}{n} = \frac{\text{جملة قيمة}}{\text{مجموع العينة}} = \frac{33}{2}$$

Mean dari variabel x = $\frac{\text{جملة قيمة متغير خ}}{\text{مجموع العينة}}$

$$\frac{337}{47} = \text{متوسط خ}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$7 = \text{متوسط خ}$$

Mean dari variabel y = جملة قيمة متغير ز
مجموع العينة

$$\frac{353}{47} = \text{متوسط ز}$$

$$7$$

$$7 = \text{متوسط ز}$$

بعد تعريف عن متوسط من متغيرة خ ومتغيرة ز فييني.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

غلط المتوسط (mean deviasi) لكل متغيرة "خ" و "ز"

باستعمال الرموز : $\text{خ} = \text{خ} - \text{م}$

$$\text{ز} = \text{ز} - \text{م}$$

رموز غلط المتوسط = قيمة متغيرة - متوسط.

جدول ٥

النتيجة في لقائمة غلط المتوسطة من متغير خ وز

رقم الطلاب	ج	ز	خ	ز	خ ^٢	ز ^٢	خز
١	١٠	١٠	٣	٣	٩	٩	٩
٢	١٠	١٠	٣	٣	٩	٩	٩
٣	١٠	١٠	٣	٣	٩	٩	٩
٤	١٠	١٠	٣	٣	٩	٩	٩
٥	١٠	١٠	٣	٣	٩	٩	٩
٦	١٠	١٠	٣	٣	٩	٩	٩
٧	١٠	١٠	٣	٣	٩	٩	٩
٨	٩	١٠	٢	٣	٤	٩	٦
٩	٩	١٠	٢	٢	٤	٩	٦
١٠	٩	١٠	٢	٢	٤	٩	٦
١١	٩	٩	٢	٢	٤	٤	٤
١٢	٩	٩	٢	٢	٤	٤	٤

٧.

٤	٤	٤	٢	٢	٩	٩	١٣
٤	٤	١	٢	٢	٩	٩	١٤
٢	٤	١	٢	١	٩	٨	١٥
٢	٤	١	٢	١	٩	٨	١٦
٢	٤	١	٢	١	٩	٨	١٧
٢	٤	١	٢	١	٩	٨	١٨
١	١	١	١	١	٨	٨	١٩
١	١	١	١	١	٨	٨	٢٠
.	١	.	١	.	٨		٢١
.	١	.	١	.	٨	٧	٢٢
.	.	.	.	.	٧	٧	٢٣
.	.	.	.	.	٧	٧	٢٤
.	.	.	.	.	٧	٧	٢٥
.	.	.	.	.	٧	٧	٢٦
.	.	.	.	.	٧	٧	٢٧

.	.	.	.	.	٧	٧	٢٨
.	.	١	.	١-	٧	٧	٢٩
.	.	١	.	١-	٧	٧	٣٠
.	١	١	١-	١-	٧	٦	٣١
١	١	١	١-	١-	٦	٦	٣٢
١	١	١	١-	١-	٦	٦	٣٣
١	١	١	١-	١-	٦	٦	٣٤
١	١	١	١-	١-	٦	٦	٣٥
٢	١	١	١-	١-	٦	٦	٣٦
٢	١	١	١-	٢-	٦	٥	٣٧
٤	١	٤	١-	٢-	٦	٥	٣٨
٤	٤	٤	٢-	٢-	٥	٥	٣٩
٤	٤	٤	٢-	٢-	٥	٥	٤٠
٤	٤	٤	٢-	٢-	٥	٥	٤١
٤	٤	٤	٢-	٢-	٥	٥	٤٢

٤	٤	٤	٢-	٢-	٥	٥	٤٣
٩	٤	٩	٢-	٣-	٥	٤	٤٤
٩	٤	٩	٢-	٣-	٥	٤	٤٥
٩	٩	٩	٣-	٣-	٤	٤	٤٦
٩	٩	٩	٣-	٣-	٤	٤	٤٧
Σ خ ز	Σ^2 ز	Σ^2 خ	Σ ز	Σ خ	Σ ز	Σ خ	Σ ط
١٦٦	١٧٩	١٦٨	٢٣	٨	٣٥٢	٣٣٧	٤٧

من النتيجة القيمة لكل متغيرة "خ" و "ز" التي انالهم ثم الان يطلب درجة العلاقة بين قدرة الاستماع والقراءة باستعمال الرمز:

$$r_{xy} = \frac{\Sigma \text{خ ز}}{(\Sigma^2 \text{ز}) \cdot (\Sigma^2 \text{خ})}$$

$$r_{xy} = \frac{166}{(179) \cdot (168)}$$

$$\frac{166}{3,7,3} =$$

$$3,7,3$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$\frac{166}{173} =$$

$$173$$

$$95 =$$

وتفسير من ذلك الوصول بالنسبة على مقياس الناس وهى

بين ٨٠٠ (٠ الى ٠٠) ١) عال

٦٠٠ (٠ الى ٨٠٠) ٠) كاف

٤٠٠ (٠ الى ٦٠٠) ٠) منخفض قليل

٢٠٠ (٠ الى ٤٠٠) ٠) منخفض

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٠٠٠ (٠ الى ٢٠٠) ٠) منخفض شديد

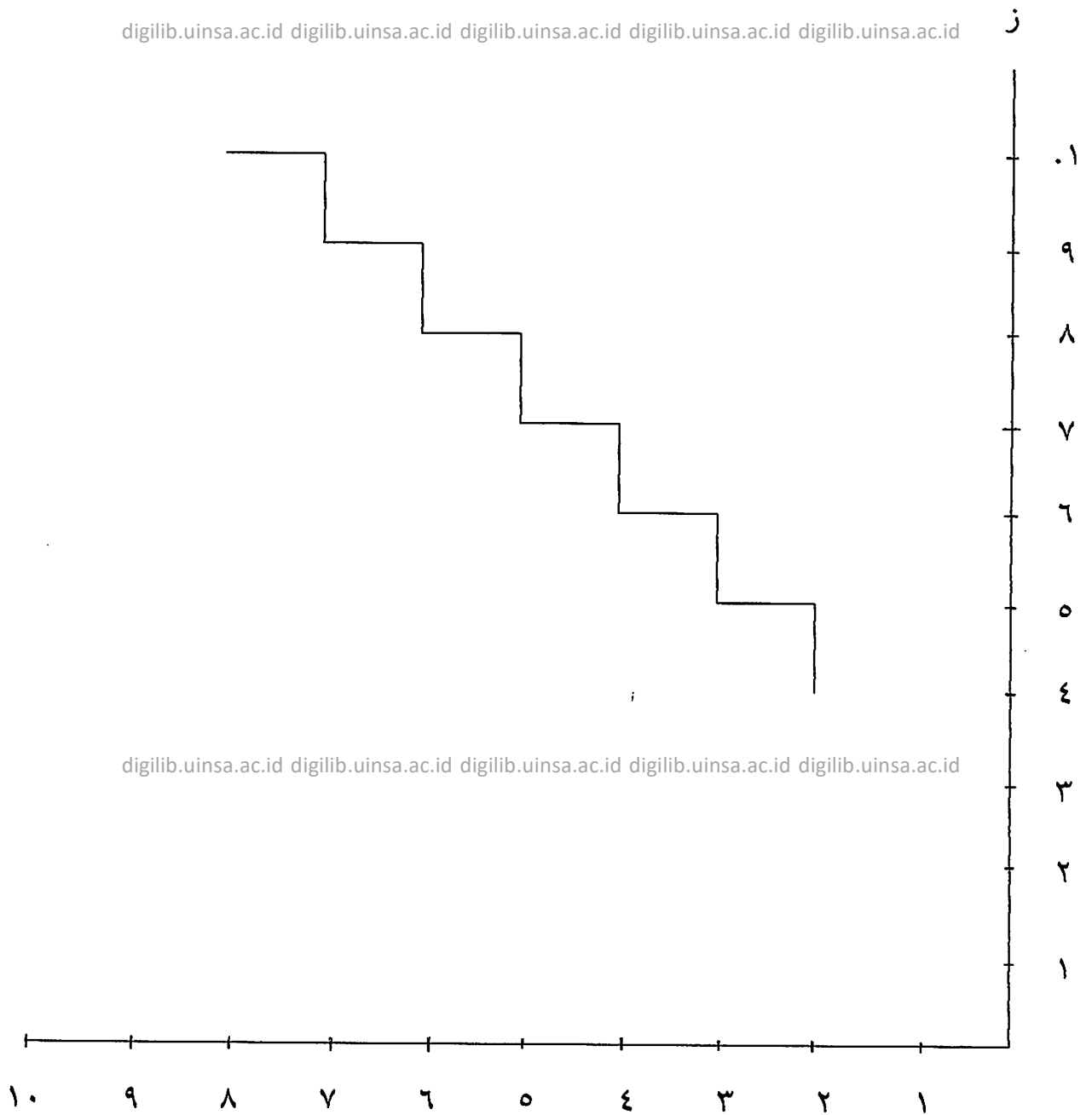
والحاصل بالنسبة الى هذا التفسير درجة الوصول الذى

انيها = ٩٥٩ ز + وهى عال وقطعى

من الحصول التى اناها لطلب الوصول بين قدرة الاستماع

والقراءة بنسبة الطلاب فى معهد دارالنجاة وهى عالية.

النتيجة المذكور مصورة في الصورة التالية



الباب الرابع

الإختتام

أ. تخلص البحث

١. قدرة الطلاب معهد دار النجاة في إستماع اللغة العربية

هى شخصية الخير : قدرة التفهيم التحادث والمكاملة لها

سرعة متعدلة ومحاضرات والخطابة واذاعة الأخبار فى

المذيع والتلفزيون.

٢. قدرة الطلاب معهد دار النجاة فى قراءة اللغة العربية هى

خير : قدرة القراءة بتفهم مباشرة على الشعر الذى

طبقات صعوبة معتدل ومحتوياته ناضجة.

٣. العلاقة بين قدرة الطلاب معهد دار النجاة فى إستماع

وقراءة اللغة العربية هى عالية (٩٥ %).

ب. الاقتراحات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- لتطوير قدرة السماع لزم ان يحاول تطوير الرغبة وسماع اقوال جديدة لكي نحب السماع فلا بد لنا ان يملك الثقافة ان القائل اكثر معرفته النافعة. وبجانب ذلك لكي نستطيع ان نتطرد قدرة السماع الذى نتاله فنستطيع ان يجاور لطلب الامثال بين السماع والمحادثة.

- وفي تطوير قدرة القراءة ان يحاول اثناء اقوال جديدة وتفهم معانى تركيبات الاقوال والكلام ونزيد سرعة القراءة بتجاوز قياس اوقاته قراءته ان نزيد حصوره والاكتفاء بالتنظيم طول الحال.

- حينما كانت ممارسة السماع والقراءة قوى وصالحا فزيادة احداها يتبعها الاخرى وهما عملية الاخذ. العطاء ولتزيد نتيجة التى يقصد القراءة فينبغى لكل ممارسة السماع يتبعها نشاط القراءة لطابق بمقاصد القراءة المذكورة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- وفي تدريس اللغة العربية لا يحصل التلاميذ غير الحصول
بمجردة الرجاء الى تدريس في المدرسة بلا تطوير نفسه
في تمرين ثراء اقوال جديدة وتفهم تركيب اقوال
وكلام اللغة العربية من تجاوز اللسان او الكتابة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(المراجع باللغة العربية)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

١. الشيخ مصطفى الغلايني. جامع الدروس العربية المكتوبة

العصرية. بيروت سنة ١٤١٢ هـ. ١٩٩٢ الطبعة ٢٦.

٢. دكتور فتحى على يونس ودكتور محمود كامل النافة.

اساسيات تعليم اللغة العربية. دارالثقافة للطباعة والنشر

القاهرة ١٩٧٧.

٣. الاستاذ دكتور صلاح عبد المجيد العربي. تعليم اللغات الحبة

وتعليمها بين النظرية والتطبيق. مكة لسان ١٩٨١.

٤. محمود كامل النافة. تعليم اللغة العربية. مكة ١٤٥-١٩٨٥

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥.

٥. أحمد وردسون متور. قاموس عربي اندونيسى بجوكيا كرتا.

١٩٨٤.

٦. لويس مألوف. منجد. فى اللغة الاعلام. الطبعة. ١٣.

الكاتوليكية.

٧. ناصف مصطفى عبد العزيز. مصطفى أحمد سليمان

تدريبات فهم المسموع لغير الناطقين بالعربية. الرياض. ٨-

١٤ / ٥ / ١٩٨٨ م.

٨. الدكتور عبد العزيز عبد المجيد. اللغة العربية اصولها النفسية

وطرق تدريسها. دارالمعارف. ١٩٦١.

٩. كمال إبراهيم بدرى. الطرق العامة فى تدريس اللغة

الاجنبية.

الكتب الأندونيسيا

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

1. Menyimak Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa. Prof. Dr. Henry Guntur. Angkasa. 1990.
2. Kemampuan Membaca - Tehnik Membaca Efektif dan Efisien. Dp. Tampubolon. Angkasa. 1990.
3. Metodologi Reseach. Prof. Dr. Sutrisnohadi .Andi Offset. Yogyakarta. Jilid III. 1993.
4. Prosedur Penelitian. Dr. Suharsini Arikunto. Rineka. Cipt. Cetakan ke-8.
5. Metodologi Penelitian Pendidikan. Drs. Senapiah. Faisal.
6. Membaca Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa. Prof. Dr. Henry Guntur Tarikan. Angkasa. 1990.
7. Statistik 2. Prof. Drs. Sutrisnohadi, MA. Andi Offset. Yogyakarta.
8. Pengantar Membaca dan Pengajarannya. Gusti Ngurah Okc. Usaha Nasional. Surabaya. Indonesia.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

قائمة التصحيحات الأخطاء

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الصفحة	الأخطاء	التصحيح
و	تنمة	تنمية
٢	تقسم	ينقسم
٣	الراموز	الرموز
٧	لانه	لانها
٨	طوال	طول
١٧	المسوبات	المستويات
١٨	يميز	يميز
٢١	يعيها	يعينها
٢١	سهه	يسهل
٢٣	الثقات	الثقات
٢٤	الاطافة	الاطافة
٢٥	يستخدمها	يستخدمها
٢٦	مهنوعة	مصنوعة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

انجلترا	انجلترا	٢٦
الهجائية	المحائية	٢٦
وجه	وجة	٢٨
سرعة	سرعية	٣٠
شكل	شكال	٣١
وادوات	وادرات	٣٣
ليعلمون	ليعلون	٣٤
سهل	شهل	٣٥
الى	لى	٣٧
مكونها	مكونها	٣٧
المختلف ممن	المنخلف ممن	٤٠
اساسية	ساسية	٤٠
يعلقه	يعقله	٤١
التلميذ	التكميد	٤١
استماع	اسماع	٤٢

دقة	رقة	٤٢
تلاحظها	تلاخفها	٤٣
وتذوق	وتذو	٤٣
يسمعون	يسعمون	٤٤
قصة	فصه	٤٤
دار النجاة	دار النجات	

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id